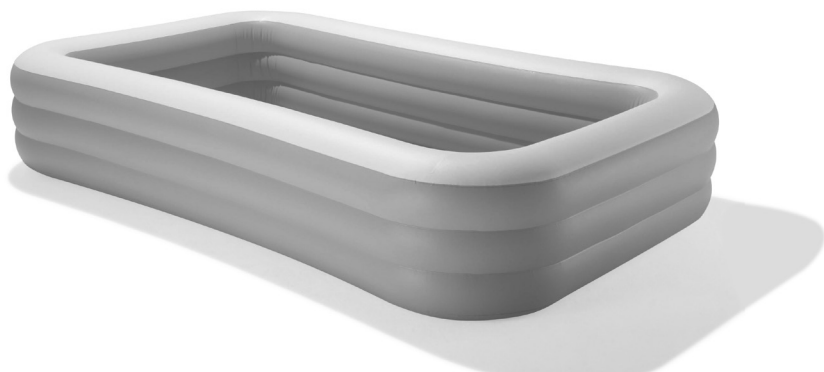




XXL LEISURE POOL

(GB) (IE) (NI)

XXL LEISURE POOL

Operation and safety notes

(FR) (BE)

PISCINE DE LOISIRS « XXL »

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

FREIZEITPOOL „XXL“

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

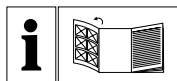
FRITIDSPOOL „XXL“

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

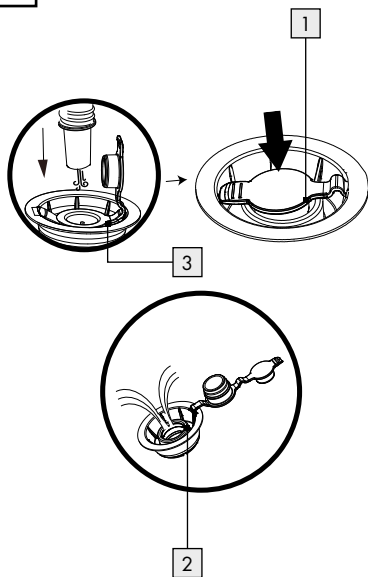
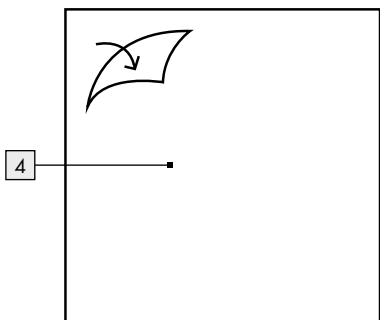
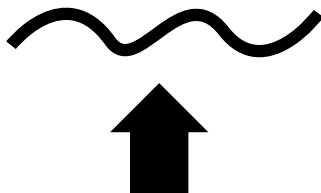
(NL) (BE)

RECREATIEBADJE „XXL“

Bedienings- en veiligheidsinstructies



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

A**B****C****D**

List of pictograms used..... Page 6

Introduction..... Page 6

 Intended use..... Page 6

 Description of parts and features..... Page 6

 Technical data..... Page 6

 Contents..... Page 6

Safety advice..... Page 6

 Non swimmers safety..... Page 7

 Safety devices..... Page 7

 Safety equipment..... Page 7

 Safe use of the mini-pool..... Page 7

Operation..... Page 7

 Pumping up the product..... Page 8

 Deflating the product..... Page 8

Cleaning and Maintenance..... Page 8

 Repairing the product..... Page 8

Storage instruction..... Page 8

Disposal..... Page 9

Warranty..... Page 9

 Warranty claim procedure..... Page 9

 Service..... Page 9

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

XXL Leisure Pool

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for private, outdoor use only. The product is not intended for commercial use. The product is suitable for children for 5 years or above.

● Description of parts and features

- 1 End cap
- 2 Valve opening
- 3 Stopper
- 4 Patches for repairs

● Technical data

Dimensions: HG09935:
approx. 305 x 183 x 60 cm
(when inflated)

Weight: approx. 6150 g

Fill capacity: approx. 1160 L

● Contents

- 1 XXL Leisure Pool
- 3 interlocking quick-release valve
- 2 patches for repairs
- 1 instruction manual



Safety advice

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!



Avoid the risk of injury!



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



- **WARNING!** Never leave your child unattended – drowning hazard.
- **WARNING!** Only for domestic use.
- **WARNING!** Wear personal flotation devices.
- **WARNING !** Do not place on an incline.
- Please read carefully and retain for future reference.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the leisure pool when not in use.
- Do not install the leisure pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- When filling with water, the maximum depth of the water should not exceed the maximum water level mark on the product (see fig. D).
- Once inflated, make sure that the product does not come in contact with stones, gravel or other sharp objects which could puncture the item.

● Non swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times.
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the pool.
- When the pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

● Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

● Safety equipment

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. lifebelt) close to the pool.
- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the pool.

● Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all pool users, including children, what to do in case of an emergency.

- Never dive into shallow water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and, depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and seams that are not airtight.

Recommendation: An adult should always assemble the product. Please follow the individual assembly steps in the order indicated.

Recommendation: Choose a suitable flat and clean surface with plenty of space to unpack and unfold the product. Spread the product out in the place where it will later be used.

Recommendation: Pump the product up and leave it alone for one day. Let a new product air outside in fresh air for a couple of days.

Recommendation: Place the mini-pool on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.

● Pumping up the product

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the pool up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage (see Fig. A).

Note: Use a pump with conical adapter with a diameter of approx. 17.8 mm for the valve opening [2].

- Take the end cap [1] off the stopper [3] in order to open it.
- Pump the product up.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Place the end cap [1] onto the stopper [3] in order to close it.

● Deflating the product

- Pull the stopper [3] off the valve opening [2] in order to open it.
- Allow the air to escape completely.
- Slowly fold the product together (see Fig. A).

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together.

● Cleaning and Maintenance

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

Change the water of leisure pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from the product.
- Cut the patch [4] to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the patch [4] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the patch [4] and pull off the protective foil.
- Place the patch [4] on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the patch [4].
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.

- Store the product in a dark, dry place – out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471612_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓒ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓒ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓒ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

De anvendte piktogrammers legende	Side 11
--	---------

Indledning	Side 11
Formålsbestemt anvendelse	Side 11
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 11
Tekniske data	Side 11
Leverede dele	Side 11

Sikkerhedsanvisninger	Side 11
Ikke-svømmernes sikkerhed	Side 12
Beskyttelsesanordninger	Side 12
Sikkerhedsudstyr	Side 12
Sikker brug af poolen	Side 12

Betjening	Side 12
Produkt pumpes op	Side 13
Tømning for luft	Side 13

Rengøring og pleje	Side 13
Reparation af produktet	Side 13

Varing	Side 13
---------------------	---------

Bortskaffelse	Side 14
----------------------------	---------

Garanti	Side 14
Afvikling af garantisager	Side 14
Service	Side 14

De anvendte piktogrammers legende

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

Fritidspool "XXL"

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til den private udendørs brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse. Produktet er egnet til børn fra 5 år.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lukkehætte
- 2 Ventilåbning
- 3 Prop
- 4 Reparationslap

● Tekniske data

Mål: HG09935: ca. 305 x 183 x 60 cm
(oppustet tilstand)
Vægt: ca. 6150 g
Kapacitet: ca. 1160 l

● Leverede dele

- 1 fritidspool "XXL"
- 3 låsende hurtigudløsningsventiler
- 2 reparationslapper
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

LÆS OMHYGGEELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG!



Undgå risiko for tilskadekomst!

■



⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED! Børn må aldrig være alene med emballa-

gematerialet uden tilsyn. Der er fare for kvælning gennem emballagemateriale og livsfare gennem strangulering og/eller drukning. Børn er ofte ikke i stand til at indse faremomenterne. De skal holdes borte fra produktet.



- **OBS!** Lad deres barn aldrig være uden opsyn. Fare gennem drukning.
- **OBS!** Kun til hjemmebrug.
- **OBS!** Bær et svømmehjælpemiddel.
- **OBS!** Opstil ikke produktet på et skrånende underlag.
- Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.
- Børn kan drukne i selv små mængder vand. Fritidspoolen skal tømmes når det ikke er i brug.
- Fritidspoolen må ikke stilles op på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Ved opfyldning med vand bør vandets maksimale dybde ikke overstige markeringen, som er anbragt på produktet (se afbildning D).
- Vær opmærksom på at produktet, så snart det er oppustet, ikke kommer i berøring med sten, grus eller andre spidse genstande som kan beskadige produktet.

● Ikke-svømmeres sikkerhed

- Uerfarne svømmere og ikke-svømmere skal til enhver tid overvåges kontinuerligt, aktivt og opmærksomt af en kompetent voksen.
- Udpeg en kompetent voksen, som skal overvåge poolen, hver gang den er i brug.
- Uøvede svømmere eller ikke-svømmere bør bære svømmevester eller andre svømmehjælpemidler, når de benytter poolen.
- Tag alle legesager og alle fristende genstande ud af vandet og ned fra afdækningen, når poolen ikke skal benyttes, så børn ikke drages af dem.
- Når mini-poolen ikke skal benyttes, skal alle legesager og alle andre genstande i nærheden af poolen, som børn ville kunne bruge som hjælp til at stige op i poolen (f.eks. stole, store legesager etc.), fjernes.

● Beskyttelsesanordninger

- Vi anbefaler at opføre en afspærring (og i givet fald at sikre alle døre og vinduer) for at forhindre uberettiget adgang til poolen.
- Personligt beskyttelsesudstyr, afspærringer, pool-afdækninger, pool-alarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men ingen erstatning for den kontinuerlige og kompetente overvågning af en voksen.

● Sikkerhedsudstyr

- Det anbefales at opbevare redningsudstyr (f.eks. redningskrans) i nærheden af poolen.
- Hav en liste med nødtelefonnumre samt en funktionsdygtig telefon parat i nærheden af poolen.

● Sikker brug af poolen

- Tilskynd alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær de grundlæggende genoplivnings-teknikker (hjerter-lunge-genoplivning) og opfrisk denne

viden regelmæssigt. Det kan få en afgørende betydning i livstruende situationer.

- Instruér alle brugere af poolen i, hvordan de skal forholde sig i en nødsituation, også børnene.
- Hop aldrig ned i lavt vand. Dette kan medføre alvorlige eller dødelige skader.
- Benyt ikke poolen under påvirkning af alkohol eller medicin, som mindsker din evne til en sikker benyttelse af mini-poolen.
- Hvis du bruger en pool-afdækning, fjern denne helt fra vandoverfladen, inden du benytter poolen.
- Udsift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anvisninger og afhængig af de hygiejniske betingelser, renheden, klarheden og lugten af vandet, eller hvis poolen er forurenet eller plettet. Brugen af kemikalier i mini-pooler uden vandcirkulation kan føre til direkte kontakt med kemikalier og i områder med høj koncentration af kemikalier føre til personskader.
- Hvis kemikalier benyttes jævnligt, for ikke at skulle udskifte vandet så hyppigt, overhold producentens anvisninger nøje (anvend først og fremmest ikke mere end anbefalet) og sørg for den rigtige blanding af kemikalierne, for at undgå mulige personskader. Opbevar kemikalier uden for børns rækkevidde.
- Anvendelsen og installationen af elektriske apparater i nærheden af poolen skal udføres i henhold til de nationale bestemmelser.
- Fjern i givet fald alle adgangshjælpeanordninger fra mini-poolen, og opbevar dem uden for børns rækkevidde, når poolen ikke skal benyttes.
- Anvendelsen af tilbehør, som ikke er godkendt af mini-poolens producent, (fx stiger, afdækninger), kan føre til personskader eller materielle skader.

● Betjening

Henvi sning: Kontroller produktet grundigt for huller, porøse steder og utætte syninger, inden første anvendelse.

Anbefaling: Opstillingen skal altid foretages af en voksen person. Følg de enkelte trin under samlingen i den angivne rækkefølge.

Anbefaling: Vælg en flad og ren overflade med tilstrækkelig plads til at pakke og folde produktet ud. Bred produktet ud, hvor det senere skal stå.

Anbefaling: Pust produktet op og lad det ligge en dag lang. Nye produkter luftes et par dage i frisk luft.

Anbefaling: Stil aktivitetslegetøjet på en jævn flade og i mindst en afstand af 2 m fra andre tilbygninger eller forhindringer; f.eks. hegn, garage, hus, udragende grene, tørresnore eller elektriske ledninger.

● Produkt pumpes op

FORSIGTIG! Oppustelige plastprodukter reagerer sensibelt over for kulde og varme. Brug derfor produktet ikke hvis temperaturen rundt omkring synker under 15 °C eller stiger over 40 °C. Det kan ellers komme til beskadigelser af gummibåden.

Henvi sning: Oppumpningen bør grundlæggende foretages af voksne. Der må ikke komme for meget luft ind i gummibåden.

Anvend under ingen omstændigheder en kompressor. Oppumpningen skal standses hvis modstanden tager til under oppumpningen og sammensyningerne bliver spændt. Der er ellers mulighed for at materialet går i stykker. Brug kun håndpumpe eller pumper specielt beregnet til denne slags oppustelige produkter.

- Rul som det første produktet ud, og kontrollér det for huller, revner og andre beskadigelser (se afbildning A).

Henvi sning: Til ventilåbningen [2] skal der anvendes en pumpe med en konisk tilslutning, der har en diameter på ca. 17,8 mm.

- For at åbne, træk lukkehætten [1] fra proppen [3].
- Pump nu luft i produktet.

VIGTIGT! Luftens temperatur og vejrforholdene har indflydelse på lufttrykket i oppustelige produkter. I koldt vejr mister produktet lufttryk, idet luften trækker sig sammen. Under disse betingelser skal du evt. tilføje luft. Ved varme udvider luften sig. Under disse betingelser skal du evt. lade noget luft sive ud, for at forhindre en overopfyldning.

- For at lukke, sæt lukkehætten [1] på proppen [3].

● Tømning for luft

- For at åbne, træk proppen [3] af ventilåbningen [2].
- Lad luften slippe fuldstændig.
- Fold produktet sammen (se tegning. A).

Henvi sning: Sørg for, at produktet er helt tørt, før du folder det sammen.

● Rengøring og pleje

- Anvend under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Brug en let fugtig, frugtfri klud til rengøring.

Skift soppebassinets vand hyppigt (især ved varmt vejr) eller når det er tydeligt forurenet.

● Reparation af produktet

Henvi sning: Små skader kan De selv reparere med det medleverede lappegrej. Ved større skader kontakt venligst en specialforretning.

- Lad luften først sive fuldstændigt ud af produktet.
- Skær lappen til [4] iht. hullets størrelse.

Henvi sning: Sørg for at lappen [4] er større end hullet og overlapper kanterne.

- Rund lappens [4] sider af og træk beskyttelsesfoljen af.
- Anbring lappen [4] på hullet og tryk den fast på. Stil i givet fald en tung genstand på lappen [4].
- Vent 24 timer, inden De pumper produktet op igen.

● Varing

- Vær opmærksom på at produktet er fuldstændig tørt ind- og udvendig, hvis det skal gemmes væk i længere tid. Ellers er der risiko for at det bliver jordslået og angrebet af skimmel.
- Opbevar produktet i et mørkt og tørt rum – udenfor børns rækkevidde.
- Den ideelle lagertemperatur ligger mellem 10 og 20 °C.

- Kontroller at produktet ikke kommer i berøring med skarpe genstande under opbevaringen.

● **Bortskaffelse**

Emballagen består af miljøvenlige materialer. Bortskaf disse i de lokale genbrugsbeholdere.

De kan få oplysning om bortskaffelse af det udtjente produkt ved deres lokale myndigheder eller byrådet.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 471612_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

Ⓚ **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Légende des pictogrammes utilisés	Page 16
--	---------

Introduction	Page 16
Utilisation conforme	Page 16
Descriptif des pièces	Page 16
Caractéristiques techniques.....	Page 16
Contenu de la livraison.....	Page 16

Consignes de sécurité	Page 16
Sécurité des non-nageurs	Page 17
Dispositifs de protection.....	Page 17
Équipement de sécurité.....	Page 17
Utilisation sécurisée de la piscine	Page 17

Utilisation	Page 18
Gonfler le produit.....	Page 18
Dégonflage.....	Page 18

Nettoyage et entretien	Page 18
Réparer le produit.....	Page 19

Rangement	Page 19
------------------------	---------

Mise au rebut	Page 19
----------------------------	---------

Garantie	Page 19
Faire valoir sa garantie.....	Page 20
Service après-vente	Page 20

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Piscine de loisirs « XXL »

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé en extérieur. Le produit n'est pas destiné à une utilisation professionnelle. Le produit convient aux enfants de 5 ans et plus.

● Descriptif des pièces

- 1 Bouchon
- 2 Orifice de la valve
- 3 Obturateur
- 4 Rustines de réparation

● Caractéristiques techniques

Dimensions : HG09935 :
env. 305 x 183 x 60 cm (gonflé)
Poids : env. 6150 g
Capacité de remplissage : env. 1160 l

● Contenu de la livraison

- 1 piscine de loisirs « XXL »
- 3 valves à ouverture rapide pouvant être verrouillées
- 2 rustines de réparation
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE !



Évitez tout risque de blessures !



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS

ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE ! Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et le produit. L'emballage induit un risque d'asphyxie et/ou de strangulation et le produit peut constituer un danger de noyade. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du produit.



- **ATTENTION !** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance - Danger de noyade.
- **ATTENTION !** Réservé à un usage domestique.
- **ATTENTION !** Portez un dispositif d'aide à la nage.
- **ATTENTION !** Ne pas poser sur un sol en pente.
- À lire attentivement et à conserver pour toute consultation future.
- Les enfants peuvent se noyer dans très peu d'eau. La piscine de loisirs doit être vidée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- La piscine de loisirs ne doit pas être montée sur du béton, de l'asphalte ni sur toute autre surface dure.
- En remplissant le bassin, veillez à ce que le niveau de l'eau ne dépasse pas la démarcation de remplissage maximal indiquée sur le produit (voir ill. D).
- Une fois gonflé, assurez-vous que la pataugeoire ne soit pas en contact avec des pierres, du gravier ou tout autre objet pointu pouvant alors l'endommager.

● Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance permanente, active et vigilante des nageurs inexpérimentés et des non-nageurs par un adulte compétent est requise à tout moment.
- Déterminez un adulte compétent pour surveiller la piscine dès qu'elle est utilisée.
- Les nageurs inexpérimentés ou les non-nageurs devraient, lors de l'utilisation de la piscine, porter un gilet de natation ou un dispositif d'aide à la nage.
- Lorsque la piscine n'est pas utilisée, retirez hors de l'eau et de la bâche de protection tous les jouets et tous les objets attirants pour que les enfants ne soient pas attirés.
- Lorsque la mini-piscine n'est pas utilisée, retirez tous les jouets ou tous les autres objets environnants, qui pourraient aider un enfant à monter dans la piscine (par ex. chaises, jouets de grande taille, etc.).

● Dispositifs de protection

- Nous recommandons d'ériger une barrière (et de sécuriser le cas échéant toutes les portes et fenêtres), pour empêcher tout accès non-autorisé à la piscine.
- Les protections individuelles, barrières, bâches de piscine, alarmes ou tout autre dispositif sont des aides utiles mais elles ne remplacent pas une surveillance continue et compétente par un adulte.

● Équipement de sécurité

- Il est recommandé de conserver un équipement de sauvetage (par ex. une bouée de sauvetage) à proximité de la piscine.
- Conservez, à proximité de la piscine, une liste avec les numéros de téléphone d'urgence et un téléphone en état de marche.

● Utilisation sécurisée de la piscine

- Encouragez tous les utilisateurs, notamment les enfants, à apprendre à nager.
- Apprenez les mesures de réanimation de base (cœur - poumons - réanimation) et mettez régulièrement ces connaissances à jour. Cela peut être vital en cas d'urgence.
- Informez tous les utilisateurs de la piscine, enfants y compris, du comportement à adopter en cas d'urgence.
- Ne sautez jamais dans des eaux peu profondes. Il pourrait en résulter des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas la piscine sous l'influence de l'alcool ou de médicaments car cela pourrait diminuer votre capacité à utiliser la mini-piscine en toute sécurité.
- Si vous utilisez une bâche pour recouvrir la piscine, retirez-la complètement de la surface de l'eau avant de monter dans la piscine.
- Renouvelez régulièrement l'eau selon les recommandations du fabricant en respectant les conditions d'hygiène, selon la propreté, la clarté et l'odeur de l'eau, ou si des saletés ou des taches se trouvent dans la piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation d'eau peut avoir pour conséquence un contact direct avec ces produits chimiques et, dans les zones à forte concentration, entraîner des blessures de l'utilisateur.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour ne pas devoir changer l'eau trop souvent, respectez au plus près les consignes du fabricant (notamment ne pas utiliser plus de produit que ce qui est recommandé) et veillez à

avoir le mélange adéquat de produits chimiques pour éviter tout dommage corporel. Conservez les produits chimiques hors de portée des enfants.

- L'utilisation et l'installation d'appareils électriques à proximité de la piscine doivent être conformes aux prescriptions nationales.
- Retirez le cas échéant tous les éléments permettant de pénétrer dans la mini-piscine et rangez-les de manière à ce qu'ils soient hors de portée des enfants lorsque la piscine n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'accessoires non homologués par le fabricant de la mini-piscine (par ex. échelles, bâches de protection, pompes, etc.), peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

● Utilisation

Remarque : Avant la première utilisation du produit, assurez-vous qu'il ne comporte pas de trous, d'endroits poreux ou de coutures non étanches.

Recommandation : Le montage devrait toujours être réalisé par un adulte. Veuillez suivre chaque étape du montage dans l'ordre indiqué.

Recommandation : Choisissez une surface appropriée, plane et propre, présentant suffisamment de place pour déballer l'article et le déplier. Étalez l'article à l'endroit où il sera utilisé plus tard.

Recommandation : Gonflez le produit et laissez-le par terre une journée. Laissez les produits neufs aérer quelques jours au grand air.

Recommandation : Installez la zone de jeu sur une surface plane et éloignée de 2 m au moins des autres constructions ou obstacles environnants, par ex. clôture, garage, maison, branches basses, cordes à linge ou câbles électriques.

● Gonfler le produit

ATTENTION ! Les produits plastique gonflables réagissent de manière sensible au froid et à la chaleur. N'utilisez donc pas le produit si la température ambiante tombe au-dessous de 15 °C ou monte au-dessus de 40 °C. Le produit risquerait autrement d'être endommagé.

Remarque : Il revient toujours à un adulte de gonfler le produit. Veillez à ne pas pomper trop d'air dans le produit.

N'utilisez en aucun cas un compresseur. Arrêtez le gonflage lorsque la résistance augmente et que les coutures se tendent. Le matériau risquerait autrement de se déchirer. Utilisez uniquement des pompes manuelles et/ou des pompes spécialement destinées à des produits plastique gonflables.

- Déroulez tout d'abord le produit et contrôlez-le afin de détecter d'éventuels trous, déchirures ou autres endommagements (voir ill. A).

Remarque : pour l'orifice de la valve [2], utilisez une pompe équipée d'un embout conique d'un diamètre d'env. 17,8 mm.

- Pour ouvrir, retirez le bouchon [1] de l'obturateur [3].
- Gonflez le produit.

IMPORTANT ! Tenez compte du fait que la température de l'air et les conditions météorologiques ont une incidence sur la pression de l'air des produits gonflables. Par temps froid, le produit perd de la pression car l'air se rétracte. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant ajouter de l'air. S'il fait chaud, l'air se dilate. Dans ces conditions, il vous faut le cas échéant laisser échapper de l'air pour éviter un remplissage excessif.

- Pour fermer, placez le bouchon [1] sur l'obturateur [3].

● Dégonflage

- Retirez l'obturateur [3] de l'orifice de la valve [2].
- Laissez l'air s'échapper complètement.
- Pliez lentement le produit (voir ill. A).

Remarque : assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le plier.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs caustiques ou agressifs.

- Utilisez un chiffon légèrement humide et ne peluchant pas pour le nettoyage.

Changez fréquemment l'eau de la piscine de loisirs (surtout par temps chaud) ou en cas d'impuretés apparentes.

● Réparer le produit

Remarque : Vous pouvez réparer vous-même de petits dommages à l'aide du kit de réparation fourni. Si les dommages sont plus importants, confier la réparation à un commerçant spécialisé.

- Commencer par entièrement évacuer l'air du produit.
- Découper la pastille [4] pour l'adapter à la taille du trou.

Remarque : Veiller à ce que la pastille [4] soit plus grande que le trou et recouvre bien les bords de celui-ci.

- Arrondir les bords de la pastille [4] et enlever le film protecteur.
- Placer la pastille [4] sur le trou et appuyer fermement. Au besoin, poser un objet lourd sur la pastille [4].
- Attendre 24 heures avant de regonfler le produit.

● Rangement

- Veillez à ce que le produit soit parfaitement sec à l'intérieur comme à l'extérieur si vous voulez le stocker pendant une période prolongée. Autrement des tâches de moisissure pourraient se former.
- Rangez le produit dans un endroit sombre et sec – hors de la portée des enfants.
- La température de rangement idéale se situe entre 10 et 20 °C.
- Assurez-vous que ce produit n'entre pas en contact avec des objets tranchants durant son stockage.

● Mise au rebut

L'emballage et le matériel d'emballage se composent exclusivement de matières recyclables. Éliminez-les dans les collecteurs de recyclage locaux.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité quant aux possibilités de mise au rebut du produit usé.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes:

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 471612_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 22
--	-----------

Inleiding	Pagina 22
Correct gebruik	Pagina 22
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 22
Technische gegevens	Pagina 22
Omvang van de levering	Pagina 22

Veiligheidsinstructies	Pagina 22
Veiligheid voor niet-zwimmers	Pagina 23
Beschermende maatregelen	Pagina 23
Veiligheidsuitrusting	Pagina 23
Veilig gebruik van het zwembad	Pagina 23

Bediening	Pagina 24
Product oppompen	Pagina 24
Lucht laten wegllopen	Pagina 24

Reiniging en onderhoud	Pagina 25
Product repareren	Pagina 25

Opbergen	Pagina 25
-----------------------	-----------

Verwijdering	Pagina 25
---------------------------	-----------

Garantie	Pagina 25
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 26
Service	Pagina 26

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies
Instructies

Recreatiebadje 'XXL'

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Correct gebruik

Het product is alleen bedoeld voor privégebruik buitenshuis. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden. Het product is geschikt voor kinderen vanaf 5 jaar.

Beschrijving van de onderdelen

- 1 Afsluitdop
- 2 Ventielopening
- 3 Stop
- 4 Reparatiestuk

Technische gegevens

Afmetingen: HG09935: ca. 305 x 183 x 60 cm (opgeblazen)
Gewicht: ca. 6150 g
Inhoud: ca. 1160 l

Omvang van de levering

- 1 recreatiebadje 'XXL'
- 3 zelfsluitende snelventielen
- 2 reparatiestukken
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

A.U.B. AANDACHTIG LEZEN EN VOOR LATERE RAADPLEGING BEWAREN!



Vermijd gevaar voor letsel!



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR

KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie en/of verdrinken. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.



- **LET OP!** Laat uw kind nooit zonder toezicht gevaar door verdrinking.
- **LET OP!** Alleen voor privégebruik.
- **LET OP!** Draag een zwemhulpmiddel.
- **LET OP!** Niet op een aflopende ondergrond neerzetten.
- Alstublieft zorgvuldig doorlezen en voor later gebruik bewaren.
- Kinderen kunnen al in een kleine hoeveelheid water verdrinken. Het badje moet worden geleegd als het niet wordt gebruikt.
- Het badje mag niet op beton, asfalt of een andere harde ondergrond worden geplaatst.
- Bij het vullen met water dient de maximale diepte van het water de op het product aangebrachte

markering voor de maximale waterstand niet te overschrijden (zie afb. D).

- Let erop, dat het product, zodra het opgeblazen is, niet met stenen, kiezel of andere puntige voorwerpen, die het product kunnen beschadigen, in contact komt.

● Veiligheid voor niet-zwemmers

- Voortdurende, actieve en opmerkelijke bewaking van ongeoeffende zwemmers en niet-zwemmers door een bekwame volwassene is te allen tijde noodzakelijk.
- Wijs een bekwame volwassene aan om het zwembad te bewaken wanneer het wordt gebruikt.
- Ongeoeffende zwemmers of niet-zwemmers doen er goed aan om een zwemvest of een ander hulpmiddel te dragen tijdens het gebruik van het zwembad.
- Haal alle speeltjes en alle verleidelijke voorwerpen uit het water en van de afdekking als het zwembad niet wordt gebruikt zodat kinderen er niet door worden aangetrokken.
- Verwijder al het speelgoed of andere voorwerpen die door een kind gebruikt zouden kunnen worden om in het zwembad te komen uit de omgeving van het zwembadje als het niet wordt gebruikt (bijv. stoelen, groot speelgoed etc.).

● Beschermende maatregelen

- Wij adviseren om een hekje te plaatsen (en eventueel alle deuren en ramen af te sluiten) om ongeoorloofde toegang tot het zwembad te verhinderen.
- Persoonlijke bescherming, hekwerk, afdekzeilen, zwembad-alarmen of soortgelijke veiligheidsvoorzieningen zijn nuttige hulpmiddelen maar zijn geen vervanging van de voortdurende en bekwame bewaking door een volwassene.

● Veiligheidsuitrusting

- Het wordt aangeraden om reddingsmiddelen (bijv. een zwemband) in de buurt van het zwembad te bewaren.
- Houd in de buurt van het zwembad een lijst met telefoonnummers voor noodgevallen en een werkende telefoon bij de hand.

● Veilig gebruik van het zwembad

- Stimuleer alle gebruikers, met name kinderen, om te leren zwemmen.
- Leer de basistechnieken voor reanimatie (hart-long-reanimatie) en fris deze kennis regelmatig op. In noodgevallen kan dit levens redden.
- Instrueer alle gebruikers van het zwembad, ook de kinderen, wat men in noodgevallen moet doen.
- Spring nooit in het ondiepe water. Dit kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik het zwembad niet als u onder invloed bent van alcohol of medicijnen die het veilige gebruik van het zwembadje zouden kunnen beïnvloeden.
- Als u een afdekzeil voor het zwembad gebruikt, verwijder dit dan volledig van het wateroppervlak voordat u in het zwembad stapt.
- Ververs het water regelmatig volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, de zuiverheid, helderheid en de geur van het water of als het zwembad is vervuild of als er vlekken op zitten. Het gebruik van chemicaliën in zwembadjes zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën en op plaatsen met een hoge concentratie van chemicaliën zelfs tot letsel voor de gebruikers.
- Als er af en toe chemicaliën worden gebruikt om het water niet zo vaak te hoeven verversen, houd u dan strikt aan de voorschriften van de fabrikant (gebruik vooral niet meer dan wordt aanbevolen) en zorg ervoor dat de chemicaliën op de juiste manier worden gemengd om mogelijke risico's voor personen te vermijden.

Bewaar chemicaliën buiten het bereik van kinderen.

- Het gebruik en de installatie van elektrische apparaten in de omgeving van het zwembad moet gebeuren in overeenstemming met de nationale voorschriften.
- Verwijder eventueel alle instaphulpen uit de omgeving van het zwembadje en sla deze buiten het bereik van kinderen op als het zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het zwembadje zijn goedgekeurd (bijv. trapjes, afdekkingen, pompen etc.) kan leiden tot verwondingen of materiële schade.

● Bediening

Opmerking: Controleer het product vóór gebruik zorgvuldig op gaten, poreuze plekken en ondichte naden.

Advies: Het opbouwen dient altijd door een volwassene gedaan te worden. Volg de afzonderlijke stappen voor de opbouw in de aangegeven volgorde.

Advies: Kies een geschikte egale en schone plek met genoeg ruimte om het artikel uit te pakken en open te vouwen. Vouw het artikel daar open waar het later ook moet staan.

Advies: Blaas het product op en laat het een dag liggen. Nieuwe producten een paar dagen aan de frisse lucht luchten.

Advies: Plaats het activiteitsspeelgoed op een vlakke ondergrond en op een afstand van tenminste 2 m van andere bouwsels of hindernissen, bijv. hek, garage, huis, hangende takken, drooglijnen of elektrische leidingen.

● Product oppompen

VOORZICHTIG! Opblaasbare plastic producten reageren gevoelig op koude en hitte. Gebruik het product daarom niet wanneer de omgevingstemperatuur tot onder 15 °C daalt c.q. tot boven 40 °C stijgt. Anders kan dit tot beschadigingen aan het product leiden.

Opmerking: Laat het oppompen altijd door een volwassene uitvoeren. Voorkom dat teveel lucht in het product wordt gepompt.

Gebruik in géén geval een compressor. Stop de procedure zodra u merkt dat de weerstand tijdens het pompen groter wordt en de naden gaan spannen. Anders kan het materiaal scheuren. Gebruik alleen handpompen en/of pompen die speciaal bedoeld zijn voor het opblazen van plastic producten.

- Rol het product eerst uit en controleer het op gaten, scheuren en andere beschadigingen (zie afb. A).

Opmerking: gebruik voor de ventiel-opening  een pomp met een conische aansluiting die een diameter heeft van ca. 17,8 mm.

- Om het ventiel te openen, verwijdert u de afsluitdop  van de stop .
- Pomp het product op.

BELANGRIJK! Houd er rekening mee dat de luchttemperatuur en de weersomstandigheden van invloed zijn op de luchtdruk van opblaasbare producten. Bij koud weer wordt de luchtdruk in het product minder omdat koude lucht samentrekt. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht toevoegen. Bij hitte zet de lucht uit. Onder deze omstandigheden moet u eventueel lucht laten ontsnappen om te hoge luchtdruk te verhinderen.

- Om het ventiel te sluiten plaatst u de afsluitdop  op de stop .

● Lucht laten weglopen

- Om het ventiel te openen, trekt u de stop  uit de ventiel-opening .
- Laat de lucht volledig ontsnappen.
- Vouw het product langzaam op (zie afb. A).

Opmerking: zorg ervoor dat het product helemaal droog is voordat u het opvouwt.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek.

Ververs het water van het badje regelmatig (vooral bij heet weer) of als het duidelijk verontreinigd is.

● Product repareren

Opmerking: Kleinere beschadigingen kunt u met behulp van de bijgeleverde reparatieset zelf repareren. Neem in geval van grotere beschadigingen contact op met een vakhandelaar.

- Laat de lucht eerst helemaal uit het product ontsnappen.
- Knip de reparatieplakkers  op basis van de grootte van het gat in de juiste vorm.

Opmerking: Zorg ervoor dat de plakker  groter is dan het gat en de randen ruim overlapt.

- Rond de hoekjes van de plakker  af en trek de beschermfolie van de achterkant.
- Plaats de plakker  op het gat en druk deze stevig aan. Zet eventueel een zwaar voorwerp op de plakker .
- Wacht 24 uur voordat u het product weer oppompt.

● Opbergen

- Zorg ervoor dat het product van binnen en buiten volledig droog is als u het gedurende langere tijd wilt opbergen. Als het product niet droog is, kunnen namelijk weervlekken en schimmel ontstaan.
- Bewaar het product in een donkere en droge ruimte – buiten het bereik van kinderen.
- De ideale opbergtemperatuur ligt tussen 10 en 20 °C.
- Zorg ervoor, dat het product niet in contact komt met scherpe voorwerpen als u het opbergt.

● Verwijdering

De verpakking is vervaardigd van milieuvriendelijk materiaal. Verwijder deze via de lokale recycling-containers.

Uw gemeentelijke of stedelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product te verwijderen.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch

dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 471612_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 28
--	----------

Einleitung	Seite 28
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 28
Teilebeschreibung.....	Seite 28
Technische Daten.....	Seite 28
Lieferumfang.....	Seite 28

Sicherheitshinweise	Seite 28
Sicherheit von Nichtschwimmern.....	Seite 29
Schutzvorrichtungen.....	Seite 29
Sicherheitsausstattung.....	Seite 29
Sichere Benutzung des Pools.....	Seite 29

Bedienung	Seite 30
Produkt aufpumpen.....	Seite 30
Luft ablassen.....	Seite 30

Reinigung und Pflege	Seite 31
Produkt reparieren.....	Seite 31

Aufbewahrung	Seite 31
---------------------------	----------

Entsorgung	Seite 31
-------------------------	----------

Garantie	Seite 31
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 32
Service.....	Seite 32

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Freizeitpool „XXL“

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nur für den privaten Außengebrauch vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 5 Jahren.

● Teilebeschreibung

-  1 Verschlusskappe
-  2 Ventilöffnung
-  3 Stopfen
-  4 Reparaturflicken

● Technische Daten

Maße: HG09935: ca. 305 x 183 x 60 cm
(aufgeblasen)
Gewicht: ca. 6150 g
Füllvermögen: ca. 1160 l

● Lieferumfang

- 1 Freizeitpool „XXL“
- 3 Verriegelnde Schnelllöseventile
- 2 Reparaturflicken
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!

■



⚠ ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



- **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.
- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG!** Tragen Sie eine Schwimmhilfe.
- **ACHTUNG!** Nicht auf einen abschüssigen Untergrund stellen.
- Bitte sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Der Freizeitpool ist zu leeren, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Der Freizeitpool darf nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.

- Beim Befüllen mit Wasser sollte die maximale Tiefe des Wassers die auf dem Produkt angebrachte Markierung für den maximalen Wasserstand nicht überschreiten (siehe Abb. D).
- Achten Sie darauf, dass das Produkt, sobald es aufgeblasen ist, nicht mit Steinen, Kies oder anderen spitzen Gegenständen, die das Produkt beschädigen könnten, in Berührung kommt.

● Sicherheit von Nichtschwimmern

- Fortlaufende, aktive und aufmerksame Überwachung von ungeübten Schwimmern und Nichtschwimmern durch einen kompetenten Erwachsenen ist jederzeit erforderlich.
- Bestimmen Sie einen kompetenten Erwachsenen, um den Pool zu überwachen, wann immer er benutzt wird.
- Ungeübte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei der Benutzung des Pools Schwimmwesten oder Schwimmhilfen tragen.
- Nehmen Sie alle Spielzeuge und alle reizvollen Gegenstände aus dem Wasser und von der Abdeckung, wenn der Pool nicht in Gebrauch ist, damit Kinder nicht davon angezogen werden.
- Entfernen Sie bei Nichtgebrauch des Mini-Pools alle Spielzeuge oder alle anderen Gegenstände aus dessen Umgebung, die von einem Kind als Hilfe zum Einsteigen in den Pool verwendet werden könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge etc.).

● Schutzvorrichtungen

- Wir empfehlen eine Absperrung zu errichten (und gegebenenfalls alle Türen und Fenster zu sichern), um unerlaubten Zugang zum Pool zu verhindern.
- Persönliche Schutzausstattung, Absperrungen, Pool-Abdeckungen, Pool-Alarme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind nützliche Hilfsmittel, ersetzen jedoch nicht die fortlaufende und kompetente Überwachung durch einen Erwachsenen.

● Sicherheitsausstattung

- Es wird empfohlen, Rettungsausrüstung (z. B. Rettungsring) in der Nähe des Pools aufzubewahren.
- Halten Sie in der Nähe des Pools eine Liste mit Notfall-Telefonnummern und ein funktionstüchtiges Telefon bereit.

● Sichere Benutzung des Pools

- Ermutigen Sie alle Benutzer, insbesondere Kinder, Schwimmen zu lernen.
- Erlernen Sie die grundlegenden Wiederbelebungsmaßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung) und frischen Sie diese Kenntnisse regelmäßig auf. Das kann im Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Unterweisen Sie alle Benutzer des Pools, auch die Kinder, was im Notfall zu tun ist.
- Springen Sie nie ins flache Wasser. Das kann schwere oder tödliche Verletzungen nach sich ziehen.
- Benutzen Sie den Pool nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Benutzung des Mini-Pools beeinträchtigen könnten.
- Wenn Sie Pool-Abdeckungen verwenden, entfernen Sie diese vollständig von der Wasseroberfläche, bevor Sie in den Pool steigen.
- Erneuern Sie das Wasser regelmäßig entsprechend den Empfehlungen des Herstellers und abhängig von den hygienischen Bedingungen, der Sauberkeit, Klarheit und dem Geruch des Wassers oder wenn sich in dem Pool Verschmutzungen oder Flecken befinden. Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserumlauf kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien und in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Wenn Chemikalien gelegentlich verwendet werden, um das Wasser nicht so häufig erneuern zu müssen, halten Sie sich eng an die Anweisungen des Herstellers (verwenden Sie vor allem nicht mehr als empfohlen) und sorgen Sie für die

richtige Mischung der Chemikalien, um möglichen Personenschaden zu vermeiden. Bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung des Pools muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften erfolgen.
- Entfernen Sie gegebenenfalls alle Zugangshilfen vom Mini-Pool und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wann immer der Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Mini-Pools genehmigt ist (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen etc.), kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

Empfehlung: Wählen Sie eine geeignete ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Breiten Sie den Artikel dort aus, wo er später stehen soll.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

Empfehlung: Stellen Sie den Mini-Pool auf einer ebenen Fläche und mindestens 2 m von anderen Aufbauten oder Hindernissen entfernt auf, z. B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen.

● Produkt aufpumpen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Luft in das Produkt pumpen.

Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen (siehe Abb. A).

Hinweis: Verwenden Sie für die Ventilöffnung **[2]** eine Pumpe mit einem konischen Anschluss, der einen Durchmesser von ca. 17,8 mm hat.

- Nehmen Sie zum Öffnen die Verschlusskappe **[1]** vom Stopfen **[3]** ab.
- Pumpen Sie das Produkt auf.

WICHTIG! Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Setzen Sie zum Verschließen die Verschlusskappe **[1]** auf den Stopfen **[3]**.

● Luft ablassen

- Ziehen Sie zum Öffnen den Stopfen **[3]** von der Ventilöffnung **[2]**.
- Lassen Sie die Luft vollständig entweichen.
- Falten Sie das Produkt langsam zusammen (siehe Abb. A).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es zusammenfalten.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Wechseln Sie das Wasser des Freizeitpools häufig (vor allem bei heißem Wetter) oder wenn es spürbar verunreinigt ist.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen.
- Schneiden Sie den Flicken **4** gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Flicken **4** größer ist als das Loch und die Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Flickens **4** ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Flicken **4** auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Flicken **4**.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Aufbewahrung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt in einem dunklen und trockenen Raum – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagerungstemperatur liegt zwischen 10 und 20 °C.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt, während Sie dieses lagern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471612_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09935
Version: 01/2025

Last Information Update · Tilstand af
information · Version des informations · Stand
van de informatie · Stand der Informationen:
11/2024 · Ident.-No.: HG09935112024-6



IAN 471612_2407